



<p><b>Rathaus, Webergäßle 2</b></p> <p>Telefon 07663 / 9331-0 Fax 07663 / 9331-30 E-Mail <a href="mailto:gemeinde@bahlingen.de">gemeinde@bahlingen.de</a> Internet <a href="http://www.bahlingen.de">www.bahlingen.de</a></p> <p>Sprechzeiten Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Donnerstag 16 bis 18.30 Uhr</p>	<p><b>Bürgerbüro mit Postagentur und Tourismus-Büro, Hauptstraße 23</b></p> <p>Telefon 07663 / 9331-50, Fax 9331-60 Montag bis Samstag 9 bis 12 Uhr Montag, Dienstag und Freitag 15 bis 17 Uhr Donnerstag 15 bis 18.30 Uhr Mittwochnachmittag geschlossen</p> <p><b>Friedhofsordner</b> Herr Kaufmann, Tel. 0171 / 7410338</p> <p><b>Wassermeister</b> Herr Sommer, Tel. 0160 / 96468724</p>	<p><b>Silberbergschule, Webergäßle 7</b></p> <p>Telefon: 07663 / 94740 E-Mail: <a href="mailto:poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de">poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de</a> Internet: <a href="http://www.sbs-bahlingen.de">www.sbs-bahlingen.de</a></p> <p><b>Kindergarten Webergäßle, Webergäßle 3</b></p> <p>Telefon: 07663 / 5747</p> <p><b>Kindergarten Mühlenmatten, Mühlenmatten 1 – 3</b></p> <p>Telefon 07663 / 99597</p>	<p><b>Notrufnummern</b></p> <p><b>Rettingsleitstelle 07641 / 8980</b> (Feuerwehr und Rettungsdienst)</p> <p><b>EnBW RegionalAG Rheinhausen</b> 0800 / 3629477</p> <p><b>Notruf-Fax</b> für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Menschen Fax 07641 / 460177</p> <p><b>Drogenberatungsstelle: EMMA</b> Jugend- und Drogenberatung Emdingen Tel. 07642 / 926886</p>
---	--	--	--

**DAS RATHAUS INFORMIERT**

**Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) – Ausschreibung des Jahresprogramms 2011**

Das Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum hat auf seiner Homepage unter dem Link [www.mlr.baden-wuerttemberg.de](http://www.mlr.baden-wuerttemberg.de) die Ausschreibung des ELR-Jahresprogramms 2011 bekannt gegeben. Grundlage ist weiterhin die ELR-Richtlinie vom 1.1.2008. Gefördert werden können private, privat-gewerbliche und kommunale Vorhaben. Das Jahresprogramm 2011 konzentriert die Förderung weiter entsprechend der Zielsetzung der ELR-Richtlinie auf die innerörtliche Entwicklung. Damit sollen zum einen die Ortskerne gestärkt und zum anderen der Landschaftsverbrauch im Außenbereich gebremst werden. Darüber hinaus wird die ökologische Komponente des ELR betont. Im Sinne eines schonenden Umgangs mit den natürlichen Lebensgrundlagen führen der rationelle Energieeinsatz, die Verwendung erneuerbarer Energien und nachwachsender Rohstoffe sowie die Anwendung umweltfreundlicher Bauweisen bei privaten Projekten zu einem Fördervorrang und sind für kommunale Projekte Fördervoraussetzung. Bei der Modernisierung von Altbauten ist ein verbesserter Wärmeschutz ein wichtiges Kriterium bei der Auswahl der Förderprojekte. Auskunft zum Verfahren bzw. zur Antragstellung erhalten Sie entweder über die Homepage des Ministeriums für Ernährung und Ländlichen Raum unter dem vorstehend genannten Link oder beim Bürgermeisteramt Bahlingen, Webergäßle 2, 79353 Bahlingen, Telefon 07663/9331-15. Interessenten, für die eine Antragstellung in Frage kommt, müssen die vollständigen Antragsunterlagen bis spätestens 30.9.2010 beim Bürgermeisteramt Bahlingen eingereicht haben.

**Info des Gemeindetages zu Anschreiben einer „Gewerbeauskunftszentrale“**

Eine angebliche „Gewerbeauskunftszentrale“ mit Sitz in Düsseldorf schreibt derzeit Geschäftsleute im Kreis an und erhebt Daten. Das Schreiben erweckt nach Angaben der Polizei den Eindruck eines amtlichen Papiers, auf dem die Leute nur „fehlerhafte Daten korrigieren oder ergänzen“ sollen. Die Formulare sollen unterschrieben an die „Gewerbeauskunftszentrale“ zurückgeschickt werden. Wer dies tut, hat jedoch einen zweijährigen Eintrag in ein Online-Verzeichnis gebucht, der monatlich rund 40 Euro plus Mehrwertsteuer kostet. Dies steht im Kleingedruckten. Bei der Göppinger Kripo ist bereits ein Ermittlungsverfahren wegen unlauteren Wettbewerbs anhängig. Ein Unternehmer hat Anzeige erstattet. Den Verantwortlichen droht eine teure Abmahnung. Die Polizei rät, möglichst keine vorgefertigten Papiere unbekannter Institutionen zu unterschreiben.

**Müllabfuhr ab September wieder alle zwei Wochen**

Die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen geht zu Ende. Sie war auf Juli und August beschränkt. Ab September werden die grauen Tonnen wieder alle zwei Wochen abgefahren. Die genauen Termine stehen im Abfallkalender. Die Gelben Säcke werden weiterhin alle zwei Wochen abgeholt.

**Baggersee (Löhlensee) – Badegewässeruntersuchung**

Die mikrobiologische Untersuchung vom 9. August 2010 ergab nach der geltenden Badegewässeruntersuchung **keine Beanstandung**. Im Aushang kasten am Baggersee sind hierzu weitere Einzelheiten einsehbar.

**Wenn die Flut alles fortschwemmt Ein CARE-Paket hilft**

Senden Sie eine SMS mit CARE an die 81190 und unterstützen Sie uns mit 5€. [www.care.de](http://www.care.de)  
(zgl. SMS-Versand, Charity-Erlös 4,83€/SMS)

**care**  
Die mit dem CARE-Paket.

**Führung auf der Deponie Kahlenberg**

Die Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen bietet am Mittwoch, 1. September 2010, eine Besichtigung der ZAK-Abfallbehandlungsanlage auf der Deponie Kahlenberg an. Im Mittelpunkt steht dabei die Mechanisch-Biologische-Behandlungsanlage (MBA), in der alle Hausmüllabfälle aus dem Landkreis Emmendingen behandelt werden. Beginn der Führung ist um 9 Uhr, die Besichtigung dauert circa 90 Minuten. Treffpunkt ist am weißen Info-Gebäude „Blickpunkt Kahlenberg“. Kinder, die an der Führung teilnehmen, sollten mindestens 12 Jahre alt sein. Für die Besichtigung ist wegen der auf 50 Personen begrenzten Teilnehmerzahl eine Anmeldung erforderlich unter Telefon 07641 / 451-9700 oder per Mail: [lea@landkreis-emmendingen.de](mailto:lea@landkreis-emmendingen.de)

**Probealarm der Feuerwehr**

Wir möchten darauf hinweisen, dass am Freitag, 3. September 2010, um 12.00 Uhr, wie jeden ersten Freitag im Monat, ein Probealarm für Sirenen stattfindet.

**Freiwillige Feuerwehr Bahlingen**

Dienstag, 31.8. - 20 Uhr - Übung

**INFOS DER BÄHLINGER VEREINE**

- **BSC-Kurs Dance Teens**  
Für alle Mädels ab 11 Jahren, die letztes Mal schon mitgemacht haben und für alle, die zum ersten Mal mitmachen wollen: Ab Freitag, 17. September, 10 x jeweils von 15 - 16 Uhr in der Silberberghalle; Mitglieder 15 €, Nichtmitglieder 30 €. Anmeldung bei Melanie Reif, Telefon 07663 / 6075075. Bitte Anschrift und Telefonnummer hinterlassen.
- **BSC - Turnabteilung - Pilates Kurs**  
Basierend auf Yogaübungen kombiniert Pilates in seinem ganzheitlichen Ansatz Atemtechnik, Kraftübungen, Koordination, Stretching und Beckenbodentraining. Nur noch wenige Plätze frei! Leitung: Claudia Beck, Pilates und Beckenboden Trainerin, Übungsleiterin Prävention 12 x montags, 20.00 bis 21.00 Uhr; Gymnastikhalle der Silberbergschule. Beginn: 20. September 2010. Anmeldung bei Claudia Beck, Telefon 07663 / 607145 oder bewegungszentrum@gmx.net.
- **Judo für Kinder**  
Judo und Spiele für Kinder auch in den Sommerferien, immer Dienstag 17.30 bis 19.00 Uhr in der Silberberghalle. Interessierte Kinder können einfach in der Halle zu den Trainingszeiten vorbeikommen. Kontakt: Martin Faißt - 0152 53183982 - (C-Trainer Breitensport Judo).
- **Musikverein Bahlingen**  
Seit vielen Jahren bietet der Musikverein Bahlingen erfolgreich neben der Instrumentalausbildung Blockflöte und Bongounterricht für die jüngsten Musikanten an. Ganz neu im Angebot ist der Kurs für Schlauchtrompete, und wieder im Programm wegen großer Nachfrage der „Musikgarten“ für die Aller kleinsten.  
**Musikgarten**  
Gemeinsam mit einem (Groß-) Elternteil treffen sich die Kinder ab ca. 18 Monaten einmal wöchentlich um Musik mit allen Sinnen zu erleben: Alte und neue Lieder singen, Instrumente ausprobieren, aus Haushaltsgegenständen und Naturmaterialien Geräusche entlocken, tanzen, Fingerspiele und Knie-reiterspiele kennenlernen und vieles mehr. Der Kurs findet vormittags ab Oktober statt.  
**Blockflöte**  
wird in Einzelunterricht und 2er Gruppen für Kinder ab 6 Jahren angeboten. Die Unterrichtsdauer beträgt 30 Minuten. Im Blockflötenunterricht lernen die Kinder die Noten kennen und gemeinsames Musizieren von bekannten und unbekanntem Liedern. Die Blockflöte wird gerne als Einstiegsinstrument genommen, da die Anschaffungskosten verhältnismäßig gering sind. Auch spricht für die Flöte die einfache Handhabung – es stellt sich schnell ein Erfolgsergebnis ein (Im Sommer angefangen und wenige Wochen später schon die ersten Weihnachtslieder spielen können – wenn man geübt hat ... darüber ist jedes Kind begeistert!).
- **Bongo**  
Diese zwei von Hand zu spielenden Trommeln werden in Gruppen bis 5 Kindern ab 6 Jahren unterrichtet. Wie auch im Blockflötenunterricht werden kindgerecht Zusammenhänge, Notenkenntnisse und Komponieren vermittelt. Das Ausprobieren der diversen Percussioninstrumente darf natürlich nicht fehlen. Der Bongounterricht findet mittwochs im Probelokal des Musikvereins Bahlingen (Silberberghalle) statt.
- **Schlauchtrompete**  
Ganz neu bietet der Musikverein diesen Kurs ab September 2010 an. Dieses Angebot richtet sich an Kinder ab 6 Jahren, die Interesse an einem Blechblasinstrument (Trompete, Horn, Posaune, Bariton) haben. Wer nicht warten möchte, bis er groß genug ist, um endlich auf seinem Wunschinstrument zu

spielen, ist hier bestens aufgehoben. Hier lernen die Kinder Noten und – ganz besonders wichtig für angehende Blechbläser: Den richtigen Ansatz um tolle Töne zu erzeugen!  
In der ersten Unterrichtsstunde wird aus einfachen Materialien (Trichter, Schlauch) das Instrument gebastelt, das bei Fertigstellung mit einem Trompetenmundstück versehen wird.  
Bei Fragen und Anmeldung zu diesen Unterrichtsangeboten bitte Kontakt mit der Dirigentin und Musikpädagogin Katrin Osner unter Tel. 07665 / 94 23 38 aufnehmen.  
Bei Fragen rund um die Instrumentalausbildung (Querflöte, Oboe, Klarinette, Saxophon, Trompete, Horn, Bariton, Posaune, Tuba, Schlagzeug) bitte an die Jugendleiterin Tamara Adler unter Telefon 07663 / 6075135 wenden.  
■ **Theaterfahrten nach Freiburg**  
Das neue Programm für die Spielzeit 2010/11 liegt bereit. Nähere Information und Anmeldung bis zum 10. September bei Edith Schmidt im Hobby-Markt, Telefon 2428.  
■ **Jahrgang 1934/35**  
Treffen am 10. September im Gasthaus Bahnhof um 18 Uhr.

**SONSTIGE MITTEILUNGEN**

■ **Breisacher Weinfest**  
Vom 27. bis 29.8. findet das Breisacher Weinfest statt. Auch in diesem Jahr können die Festgäste mit dem Bus von Bahlingen zum Weinfest fahren. Abfahrtszeiten ab Friedensplatz / Teninger Straße  
Freitag und Samstag: 18 Uhr, 19.30 Uhr, 21.00 Uhr  
Sonntag: 18 Uhr und 19.30 Uhr  
Montag: 19.30 und 21.00 Uhr  
Rückfahrt ab Breisach: Freitag und Samstag: 22.45 Uhr, 24.00 Uhr, 00.30 Uhr, 1.00 Uhr, 1.30 Uhr, 2.00 Uhr und 2.30 Uhr  
Sonntag: 18.45 Uhr, 22.30 Uhr und 24.00 Uhr  
Montag: 24.00 Uhr und 1.30 Uhr  
■ **Hochburgfest am 5.9.2010**  
Am 5. September 2010 findet das diesjährige Hochburgfest auf der Burganlage Hochburg statt. Eröffnung ist mit dem Einzug der teilnehmenden Gruppen, Begrüßung und Ehrungen um 11 Uhr mit Salutschüssen. Ein historisches Feldlager mit Landsknechten, Bürgerwehr und Mittelaltergruppen wird ebenso zum Rahmenprogramm beitragen wie die Darstellung alter Handwerkskünste.  
Musikalische Unterhaltung durch den Stadtmusikverein Emmendingen und verschiedener freier Gruppen erfolgt während des Nachmittags. Das Museum, das seit 20 Jahren besteht, wird seine Exponate bis 18 Uhr präsentieren. Der Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. nutzt das Hochburgfest für einen Informationsstand im Zugangsbereich zu der Streuobst-Musteranlage. Informiert wird zum Thema Streuobst sowie den Zielen des Verbandes zur Erhaltung der Kulturlandschaft.  
■ **Schnitt von Beerensträuchern im KOGL Lehrgarten**  
Das Thema des September-Informationsabends im KOGL-Lehrgarten ist der Schnitt von Beerensträuchern. Der richtige und rechtzeitige Schnitt ist nicht nur für die nächstjährige Fruchtentwicklung von Bedeutung, sondern trägt wesentlich dazu bei, dem Befall mit Schädlingen und Krankheiten im kommenden Jahr vorzubeugen. Worauf es ankommt, wird bei diesem Schnittkurs in Theorie und Praxis erklärt.  
Darüber hinaus wird wegen des großen Interesses beim August-Schnittkurs noch einmal das Thema Sommerschnitt von Obstbäumen aufgegriffen und alles, was wegen der großen Teilnehmerzahl nicht vollständig angekommen war, noch einmal ausführlich gezeigt.  
Treffpunkt ist am Freitag, den 3. September um 17.00 Uhr im Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOG) an der alten Heckinger Straße in Kenzingen. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist im Rahmen des „Interreg-4-Projektes zur Erhaltung der Streuobstbestände“ kostenlos. *Fortsetzung auf Seite 4*

➤ **Unsere Leser – Ihre Kunden**

KAISERSTÜHLER  
**Wochenbericht**

...ruehen Sie mit uns.

**Aushilfsverkäuferin**  
für Wurst- und Fleischwaren in VIVO-Markt gesucht.  
Telefon 0 76 63 / 16 07

**Stallhasen** frisch geschlachtet, auf Bestellung, täglich frische Eier aus Bodenhaltung.  
Hans u. Monika Boos, Buhlstr. 13, Tel. 0 76 63 / 32 03

**Betreutes Reisen für Seniorinnen und Senioren in die Türkei**

Vom 22.10. bis 5.11.2010 veranstaltet das DRK eine Reise für Seniorinnen und Senioren in die Türkei nach Belek.

Die Teilnehmer werden ab Freiburg von erfahrenem Personal begleitet und individuell betreut. Die gesamte Organisation, Fahrdienst zum Flughafen, Gepäckservice, sämtliche Formalitäten am Flughafen werden von den Mitarbeiterinnen des DRK-Kreisverbandes übernommen. Für diese Reise gibt es noch einige freie Plätze.

Informationen erhält man bei: Waltraud Maier, DRK Ortsverein Merdingen (Betreuerin) Telefon 07668 / 854 oder beim Deutschen Roten Kreuz unter Telefon 0761 / 88508-681 (Herr Ness).

**Schule für Gesundheits- und Krankenpflege im Landkreis Emmendingen bietet Bachelor-Studiengang „Health Care Studies“ an**  
Ab Herbst 2010 besteht an der Schule für Gesundheits- und Krankenpflege im Landkreis Emmendingen für Bewerber/innen mit Abitur oder Fachhochschulreife die Möglichkeit, neben der Ausbildung zum/zur Gesundheits- und Krankenpfleger/in den dualen Bachelor-Studiengang „Health Care Studies“ (Gesundheitsfürsorge) zu belegen.

Der neue Studiengang für Pflegeberufe wird in Kooperation mit der „Hamburger Fernhochschule“ angeboten und vermittelt berufsbezogene Kompetenzen auf pflegewissenschaftlichem Niveau sowie erste Managementkompetenzen. Das Fernstudium dauert acht Semester und ist ausbildungs- und berufsbegleitend angelegt. Unterstützt wird die akademische Ausbildung durch Studienbriefe, regionale Präsenzlehreveranstaltungen, Beratung durch die Lehrer der Pflegeschule sowie durch Internet-Support.

Der Studiengang begleitet die weiterhin angebotene herkömmliche Pflegeausbildung und ist „um die Ausbildung herum“ organisiert; die Themen des Studienganges sind mit den Ausbildungsinhalten der Schule für Gesundheits- und Krankenpflege im Landkreis Emmendingen abgestimmt. Nach Abschluss der Berufsausbildung setzt sich der Studiengang nahtlos fort und führt zum europaweit anerkannten Abschluss „Bachelor of Science (B.Sc.)“. Der Kooperationspartner, die „Hamburger Fernhochschule“, ist mit 7.200 Studierenden eine der größten privaten Hochschulen Deutschlands und besitzt eine über zehnjährige Erfahrung im berufs begleitenden Teilzeitstudium. Für die Zulassung zu diesem Studiengang ist das Abitur oder die Fachhochschulreife notwendig. Bei der Anmeldung zum Studium muss ein Ausbildungsvertrag mit der Schule für Gesundheits- und Krankenpflege im Landkreis Emmendingen vorliegen.

Weitere Informationen: Schule für Gesundheits- und Krankenpflege im Landkreis Emmendingen, Bernd Menzel, Schulleiter; Im Weiserschloss, Neubronnstraße 25, 79312 Emmendingen, Telefon 07641 / 461-1753, b.menzel@pflgeschule-em.de, www.pflgeschule-em.de oder HFH Hamburger Fern-Hochschule, Alter Teichweg 19, 22081 Hamburg, www.hamburgerfh.de/studienangebot/hcs

**AUS DEN PARTNERGEMEINDEN****Sauerkrautfest in Holtzwihr**

Vom 28. bis 29. August 2010 findet in unserer Partnergemeinde Holtzwihr das traditionelle Sauerkrautfest statt. Unsere französischen Freunde freuen sich auf Besucher aus Bahlingen.

**Fête au Pays du Ried**

Am 26. September 2010 findet in unserer Partnergemeinde Holtzwihr das 15. Fête au Pays du Ried statt. Es ist ein größeres Fest, bei dem auch unsere anderen Partnergemeinden Bischwihr, Riedwihr und Wickerschwyr vertreten sind. Den Besuchern wird ein breites Spektrum an elsässischen Spezialitäten und Traditionen geboten. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall. Wir halten dieses Fest für eine gute Gelegenheit, die Beziehungen zu unseren französischen Partnergemeinden zu vertiefen, denn eine Städtepartnerschaft lebt von den Kontakten zwischen den Bürgern der befreundeten Gemeinden. Die Organisatoren des Fête au Pays du Ried würden sich sehr über viele Besucher aus Bahlingen freuen.

Wir können durch unseren Besuch unterstreichen, dass uns viel an der Städtepartnerschaft liegt. Da viele Bahlinger Bürger bisher noch keinen Kontakt zu unseren Partnergemeinden haben bzw. deren Veranstaltungen noch nie besucht haben, möchten wir eine gemeinsame Fahrt zum Fête au Pays du Ried organisieren, um Ihnen zu zeigen, was unsere Partnergemeinden zu bieten haben. Bitte melden Sie sich im Rathaus bei Frau Sommer (Telefon 9331-12), wenn Sie mit uns nach Holtzwihr fahren möchten. Wir würden uns über viele Teilnehmer sehr freuen.

Wenn sich genügend Teilnehmer melden, wäre es eine Überlegung wert, ob man einen Omnibus anmietet, andernfalls sind wir auch gerne bereit, Fahrgemeinschaften zu vermitteln.

Die Mitglieder des Partnerschaftsausschusses

Unsere Ausgaben im Internet:  
[www.wzo.de](http://www.wzo.de)

**IMPRESSUM**

**HERAUSGEBER:**  
Wochenzeitungen am Oberrhein  
Verlags GmbH, Denzinger Straße 42,  
79312 Emmendingen, Tel. (0 76 41) 93 80-0  
redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de  
anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de

**GESCHÄFTSFÜHRER:**  
Clemens Merkle  
(verantwortlich für den Inhalt)

**REDAKTIONSLEITUNG:**  
Hubert Fetterer

**ERSCHEINUNGSWEISE:** freitags  
**AUFLAGE:** 18.900 Exemplare

**DRUCK UND VERSAND:**  
Freiburger Druck GmbH & Co. KG

Der Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Keine Haftung für unverlangt eingesandenes Text- und Bildmaterial. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 1. Januar 2010.

MVO ABC AD  
SÜDWEST A

**ABFALLKALENDER BAHLINGEN****Erdaushubdeponie:**

Erdaushub wird nur noch auf der Deponie Lußbühl angenommen.  
Öffnungszeiten: Donnerstag von 9 bis 16 Uhr sowie freitags von 9 bis 14.30 Uhr.  
Wegen der Lage der Deponie in einem Wasserschutzgebiet gelten besondere Anlieferbedingungen. Darüber informiert die Abfallwirtschaft des Landratsamtes unter Telefon 07641 / 451-9700.

**Wichtiger Hinweis: Deponie Lußbühl macht Ferien**

Die Erdaushubdeponie Lußbühl bei Endingen bleibt in den Sommerferien im Zeitraum vom 19. August bis 10. September 2010 geschlossen. Erster Öffnungstag nach den Ferien ist somit am 16. September 2010. In dieser Zeit nimmt die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim Erdaushublieferungen an.

**Bauschuttdeponie Sumburg:**

Öffnungszeiten: Samstag von 9 bis 12 Uhr, an allen anderen Wochentagen nur auf Anmeldung auf dem Rathaus Endingen, Telefon 07642 / 6899-21.

**Schnittgutannahmestelle**

Nächster Öffnungstermin der Schnittgutannahmestelle: 4. September, 10 bis 12 Uhr (Bitte Grünschnitt nur mit verrottbaren Naturschnüren bündeln, nicht mit Draht, Kunststoffschnüren oder Nylonstrümpfen).  
Weiterhin besteht die Möglichkeit, umliegende Grünschnittplätze zu nutzen. Die Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2010.

**Wertstoffsammlung**

Öffnungszeiten des Recyclinghofes in der Bahnhofstraße:

Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 13 Uhr.

**Glascontainer:** beim Edeka-Markt im Gewerbegebiet und im Lindenweg sowie auf dem Recyclinghof

**Müllabfuhr:** Donnerstag, 9. September

**Geiber Sack:** Dienstag, 7. September

**Altpapiersammlung:** 2. Oktober durch 8. Klasse der Silberbergschule

**GOTTESDIENSTE****EVANGELISCHE**

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Bahlingen**

**Sa., 28.8.,** 8 Uhr Gebetskreis im Chorraum der Kirche; 10.30 Uhr Traugottesdienst von Tanina Gündner und Michael Maurer; 13.30 Uhr Traugottesdienst von Martina Pfisterer und Frank Haag. **So., 29.8.,** 10.30 Uhr Gottesdienst. **Mo., 30.8.,** 20 Uhr Mütterkreis im Gemeindehaus. **Fr., 3.9.,** 14 bis 18 Uhr Betreuungsgruppe für an Demenz erkrankte Menschen, Kontakt über das Pfarrbüro.

**Seniorenausflug:** Am Dienstag, 14. September, Fahrt nach Colmar. Abfahrt ist um 10.15 Uhr in der Teninger Str. und um 10.30 Uhr am Feuerwehrhaus. Rückkehr circa 19.30 Uhr. Anmeldung schriftlich oder telefonisch im Pfarramt, Telefon 1234.

**KATHOLISCHE**

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Endingen-Riegel-Bahlingen**

**Endingen Wallfahrtskirche**  
**Sa., 28.8.,** 16 Uhr Beichte. **So., 29.8.,** 10.15 Uhr Eucharistiefeier (in Kirche St. Peter); 19 Uhr Eucharistiefeier. **Mi., 1.9.,** 19 Uhr Eucharistiefeier. **Fr., 3.9.,** 19 Uhr Eucharistiefeier. **Riegel/Bahlingen St. Martin**  
**So., 29.8.,** 9.30 Uhr Wort-Gottesfeier. **Do., 2.9.,** 15.30 Uhr Eucharistiefeier (Pfr. Anton Weber).

**SONSTIGE**

GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Liebzeller Gemeinschaft**

**und EC-Jugendarbeit**  
Bahlingen, Saarstr. 23. **So., 29.8.,** 11.30 Uhr Gottesdienst mit anschl. Mittagessen. **Mo., 30.8.,** 20 Uhr EC-Jugendkreis. **Di., 31.8.,** 20 Uhr Bibelgesprächskreis. Info www.lgv-bahlingen.de

**„Wem gehört die Welt?“**  
Uns Frauen  
jedenfalls nicht!  
Thérèse, Elfenbeinküste

Verändern Sie die Welt!  
www.misereor.de

**MISEREOR**  
IHR HILFSWERK

Mit Zorn und Zärtlichkeit  
an der Seite der Armen

**Gemalt von Helmut Vögtlin**

**Eichstetten.** Der Maler Helmut Vögtlin ist bekannt als versierter Dorf-Landschaftsmaler und -Zeichner, verwurzelt und vertraut mit der Kaiserstuhllandschaft fernab des urbanen Stadtbetriebes. So eindringlich und akkurat wie er hat bisher niemand Eichstetten, Bahlingen oder Bötzingen gemalt. Seine Bilder, Zeichnungen oder auch Skizzen sind von großem dokumentarischen Wert, wie auch das Ölbild von Eichstetten, Wasserturm und Fünfbogenbrücke.

**NOTDIENSTÜBERSICHT****Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Die Vermittlung des ärztlichen Notfalldienstes der niedergelassenen Ärzte an Wochenenden und Feiertagen (samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr) erfolgt zentral über die Rettungsleitstelle Freiburg. **Rufnummer: 01805 / 19292-320**

Akut lebensbedrohliche Notfälle werden weiterhin vom Rettungsdienst versorgt. Tel. 07641 / 8980.

**Zahnärztliche Notrufnummer:** 01803 222 555-70

**Apotheken****Östlicher Kaiserstuhl**

28.8. Münster-Apotheke, Breisach, Kupferstorstr. 15, Tel. 07667 / 7299

29.8. Rebal-Apotheke, Freiburg Tiengen, Im Maierbrühl 3, Tel. 07664 / 910700

30.8. Silberberg-Apotheke, Bahlingen, Hauptstr. 8, Tel. 07663 / 2641

31.8. Reben-Apotheke, Oberrotweil, Hauptstr. 28a, Tel. 07662 / 1818

1.9. Europa-Apotheke, Breisach, Richard-Müller-Str. 3c, Tel. 07667 / 942055

2.9. Apotheke zum Roten Fingerhut, Irlingen, Bachenstr. 9, Tel. 07668 / 317

3.9. Salus-Apotheke, Waltershofen, Sonnenbrunnenstr. 13, Tel. 07665 / 5020400

**Emmendingen – Teningen**

28.8. Bürkle-Apotheke, Emmendingen, Schillerstr. 19/1, Tel. 07641 / 42301

29.8. Kronen-Apotheke, Teningen, Reetzenerstraße 5, Tel. 07641 / 41109

1.9. Central-Apotheke, Emmendingen, Theodor-Ludwig-Str. II, Tel. 07641 / 914170

2.9. Markgrafen-Apotheke, Emmendingen, Markgrafenstr. 20, Tel. 07641 / 42831

3.9. Spitzweg-Apotheke, Emmendingen, Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 / 8763

**Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen**

Hindenburgstraße 38a, Telefon 07641 / 1484, Fax: 07641 / 55707

Pflegenotruf: 0176 / 1484010

Geschäfts- und Pflegedienstleitung: Frau Gabriele Bürklin

Pflegedienstleitung: Frau Monica Lopez-Sanchez

Zuständige Pflegekraft: Frau Carmen Hetzich

Familienpflege: Frau Doris Banholzer-Zimmermann - Tel. 07641 / 1484

**Tierärztlicher Notdienst**

Sollte der Hausarzt nicht erreichbar sein, erhält man Informationen zum Tierärztlichen Notdienst unter der Telefonnummer: 07667 / 9430810

**WIR GRATULIEREN****Bahlingen**

**27. August:** Manfred Kempf, Kreuzstr. 20 (73 Jahre).

**30. August:** Friedrich Frey, Silberbrunnenstr. 24 (79 Jahre).

**1. September:** Gerda Manner, Burgstr. 6 (74 Jahre); Helga Voegelé, Neuer Weg 2 (70 Jahre).

**2. September:** Dr. Helmut Haberland, Unter Stad 68 (71 Jahre).

**Gegenverkehr verursacht Unfall**

**Bahlingen.** Am Sonntag, gegen 17.25 Uhr, kam es zu einem Verkehrsunfall. Ein weißer Mercedes Sprinter befürhr die K 5140 über die Schelinger Höhe in Richtung Bahlingen. In einer Linkskurve schnitt er den Fahrbahnverlauf und kam auf die Gegenfahrbahn. Ein entgegenkommender PKW musste deshalb so stark abbremsen, dass

zwei nachfolgende Fahrzeuge auftrifften. Vom anschließend flüchtig gegangenen Sprinter ist bislang lediglich bekannt, dass mehrere Fahrräder auf dessen Dach befestigt waren. Das Fahrzeug war mit mehreren Personen besetzt. Sachdienliche Hinweise nimmt das Polizeirevier Emmendingen, Tel. 07641/582-0, entgegen.

**Endinger Stadt-Anzeiger**

Redaktion  
Telefon (07641) 9380-12  
Fax (07641) 9380-10  
E-Mail redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de

**Redaktion**

Telefon (07641) 9380-19  
Fax (07641) 9380-10  
E-Mail redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de

**Redaktionsschluss**

mittwochs, 18 Uhr

**Anzeigen**

Telefon (07641) 9380-51 + 52  
Fax (07641) 9380-50  
E-Mail anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de

**Anzeigenschluss**

mittwochs, 17 Uhr

**Werberberatung**

**Beate Walz**  
Tel. (07641) 9380-43, Fax 9380-943  
E-Mail: walz@wzo.de

**Ruth Zürcher**  
Tel. (07641) 9380-41, Fax 9380-941  
E-Mail: zuercher@wzo.de

**Zustellung**

Telefon (07641) 9380-0  
Fax (07641) 9380-30  
E-Mail zustellung@wzo.de

**Verlagsadresse**

WochenZeitungen am Oberrhein Verlags GmbH  
Denzinger Straße 42, 79312 Emmendingen  
Telefon (07641) 9380-0

**Postanschrift**

Postfach 1327, 79303 Emmendingen

**Geschäftsstellen**

**Endingen:** Vollerherbst-Koch, Hauptstr. 72

**Bahlingen:** Maler-Hobby-Markt Schmidt, Hlbinglsgasse 16

**Eichstetten:** Hiss Fachmarkt GmbH, Bruckmatten 45

**Riegel:** Schreibwaren Zimmermann, Schulstr. 3

**Internet**

www.wzo.de